
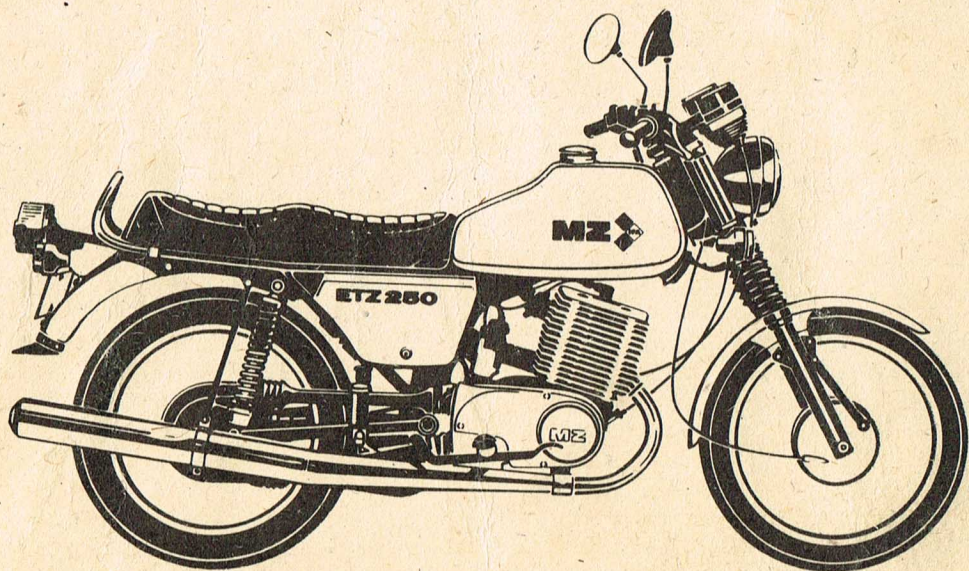




**VEB  
MOTORRADWERK  
ZSCHOPAU · DDR**

 Betrieb des IFA-KOMBINATES  
für Zweiradfahrzeuge Suhl

Exporteur:  
 **TRANSPORTMASCHINEN  
EXPORT · IMPORT  
DDR · 1080 Berlin**



**Technische Kurzdaten**

Motor	Einzylinder-Zweitaktmotor, elastisch aufgehängt
Leistung	15,5 kW (21 PS) bei 5 500 - 5 700 U/min
Getriebe	fußgeschaltetes Fünft- ganggetriebe
Beschleunigung 0 - 80 km/h	6,6 sec.
Höchstgeschwin- digkeit	130 km/h

DEWAG DRESDEN

**IFA mobile-DDR**

# Sachsenring

**GROSSER PREIS DES  
ADMV DER DDR**

**Pokal der Freundschaft**

**für Motorräder  
am 8. und 9. Juli 1983**

**Sachsenringrennen für  
Automobile**

**am 9. und 10. Juli 1983**

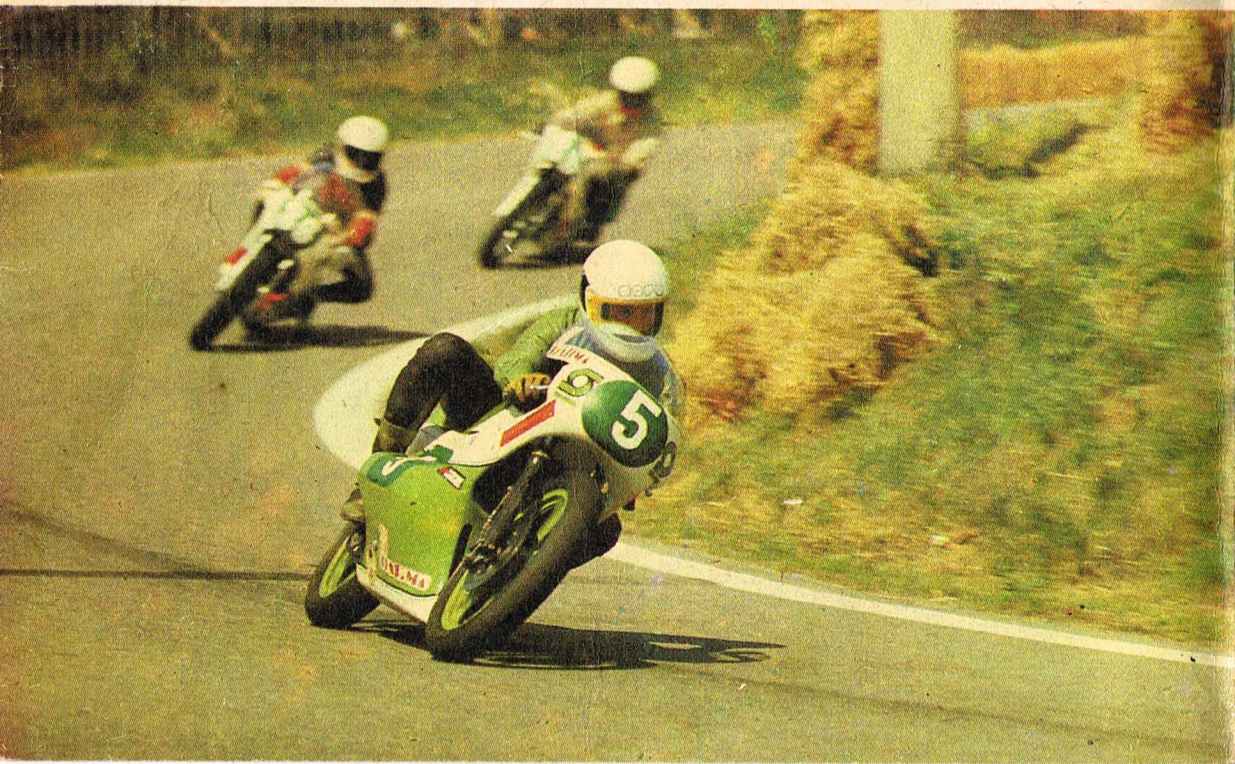


**№ 8713**



**VERANSTALTER:**  
ALLGEMEINER DEUTSCHER MOTORSPORT-VERBAND DER DDR  
MIT DER DURCHFÜHRUNG BEAUFTRAGT:  
MOTORSPORTCLUB HOHENSTEIN-ERNSTTHAL  
AM SACHSENRING





## Internationales Sachsenringrennen in Hohenstein-Ernstthal

# Großer Preis des ADMV der DDR Pokal der Freundschaft

### für Motorräder

am 8. und 9. Juli 1983

### Sachsenringrennen für Automobile

am 9. und 10. Juli 1983

### Lauf zur DDR-Meisterschaft

Bestenermittlung des ADMV der DDR

### Training

Freitag, den 8. Juli 1983, von 7.15 bis 17.30 Uhr  
Sonnabend, den 9. Juli 1983, von 14.50 bis 17.50 Uhr  
Sonntag, den 10. Juli 1983, von 8.00 bis 11.20 Uhr

### Rennen

Sonnabend, den 9. Juli 1983, Start 8.00 Uhr Motorräder  
Sonntag, den 10. Juli 1983, Start 11.50 Uhr Automobile

### Offizielles Programm

Preis 1,50 Mark einschließlich Tombola  
Nachdruck, auch auszugsweise verboten!  
Änderungen vorbehalten!

### Fotos:

Ulke (6)  
Richter (2)  
Quandt (2)  
Scholze (1)

**Liebe Gäste des Sachsenringrennens!**

**Liebe Motorsportfreunde!**

Zum Internationalen Sachsenringrennen 1983 um den

**„Großen Preis des ADMV der DDR“  
Pokal der Freundschaft**

entbiete ich Ihnen in Hohenstein-Ernstthal ein herzliches Willkommen.

Die Veranstaltung steht ganz im Zeichen des in wenigen Tagen beginnenden VII. Turn- und Sportfestes und der IX. Kinder- und Jugendspartakiade 1983 in Leipzig.

Alle Motorsportler der DDR und ihr treuer Anhang sind im Karl-Marx-Jahr 1983 aufgerufen, in allen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens Wissen, Können und Tatkraft für die Erfüllung der Beschlüsse des X. Parteitages der SED für die weitere allseitige Stärkung unseres sozialistischen Vaterlandes einzusetzen.

Damit stärken wir den Sozialismus und machen den Frieden sicherer. Das ist der beste Beitrag, um die erneuten Friedensvorschläge der Sowjetunion und der sozialistischen Staatengemeinschaft aktiv zu unterstützen.

Sie alle, liebe Motorsportfreunde, die alljährlich zu Zehntausenden unseren traditionsreichen Sachsenring besuchen, haben sich dem Motorrennsport verschrieben und ihre Herzen schlagen schneller, wenn der Start freigegeben und das Dröhnen der Motoren erklingt.

Viele fleißige Helfer scheuen nun schon seit vielen Jahren keine Mühen, Ihnen allen, Tage der Erholung und Freude als Bestandteil der sozialistischen Lebensweise zu bereiten und den Aktiven gute Bedingungen für höchste sportliche Leistungen zu gewährleisten.

Sportliche Fairneß und diszipliniertes Verhalten sollen der Dank für die vielen fleißigen Helfer am Sachsenring sein. Allen Motorsportfreunden wünsche ich einen angenehmen Aufenthalt in Hohenstein-Ernstthal.

Den Aktiven wünsche ich „Hals- und Beinbruch“ und den Besten den Sieg.

**Müller**

Vorsitzender des Rates des Kreises  
Hohenstein-Ernstthal

## Organisationskomitee

Horst Schlimper	Präsident des ADMV der DDR – Vorsitzender
Rolf Menschner	Vizepräsident des ADMV der DDR – stellvertretender Vorsitzender
Gerd Thom	Generalsekretär des ADMV der DDR Sekretär des Org.-Komitees
Otto Sievert	Schatzmeister des ADMV der DDR Sekretär des Org.-Komitees
Heinz Gorniok	Vorsitzender des MC Hohenstein-Ernstthal Sekretär des Org.-Komitees
Christian Haubold	Rennleiter
Giesela Erler	Sekretär der SED-Kreisleitung Hohenstein-Ernstthal
Gerhard Barth	Vorsitzender des FDGB-Kreisvorstandes
Birgit Meinig	1 Sekretär der FDJ-Kreisleitung
Lothar Badstübner	1. Stellvertreter des Vorsitzenden des Rates des Kreises Hohenstein-Ernstthal
Siegfried Pfefferkorn	Vorsitzender des DTSB-Kreisvorstandes
Horst Bigus	Bürgermeister der Stadt Hohenstein-Ernstthal
Dr. Erich Baumgartl	Vorsitzender der Bezirksleitung des ADMV der DDR Karl-Marx-Stadt
Hans Severin	Geschäftsführer der Bezirksleitung des ADMV der DDR Karl-Marx-Stadt
Heinz Steudel	Stabschef der BDVP Karl-Marx-Stadt
Werner Höfler	Stellvertretender Vorsitzender des Bezirksverbandes des DTSB der DDR Karl-Marx-Stadt
Hermann Alster	1. Stellvertreter des Direktors der Bezirksdirektion Straßenwesen Karl-Marx-Stadt
Wolfgang Groß	Direktor Straßenaufsichtsamt Karl-Marx-Stadt
Thomas Friedrich	Leiter des VPKA Hohenstein-Ernstthal
Horst Possekel	Vorsitzender der Kommission Agit./Prop.
Horst Weigel	Vorsitzender der Kommission Sicherheit
Helmut Schubert	Vorsitzender der Kommission Handel und Versorgung
Roland Hegewald	Vorsitzender der Kommission Transportwesen
Horst Mehl	Vorsitzender der Kommission Finanzen
Dieter Haase	Vorsitzender der Kommission Transportkoordination und Verkehrsführung
Peter Geiler	Vorsitzender der Kommission Camping
Eberhard Seidel	Vorsitzender der Kommission Straßenwesen
Dr. Karl-Heinz Jahn	Vorsitzender der Kommission Gesundheitswesen
Eberhard Rauschenbach	Vorsitzender der Kommission Landwirtschaft
Christa Mätzold	Vorsitzende der Kommission Kultur
Gottfried Richter	Vorsitzender der Kommission Forstwirtschaft
Reingard Selbmann	Sekretärin der Org.-Leitung

## Rennleitung

Christian Haubold	Rennleiter
Heinz Gorniok	Org.-Leiter
Eberhard Marschner	Trainingsleiter
Walter Lässig	Starter
Werner Weigel	Fahrerlagerobmann
Helmut Felsner	Streckenaufbau
Günther Rößner	Streckenbeobachtungsobmann
Bernd Jahme	Maschinenabnahme
Heinz Seidler	Örtliche Organisation
Manfred Patschäke	Örtlicher Aufbau
Fritz Schmidt	Straßenwesen
Hermann Kern	Landwirtschaft
Lothar Fritzsche	Ordnung und Sicherheit
Jochen Vieweg	Quartiere
Horst Possekel	Agitation/Propaganda
Matthias Höfer	Pressebüro
Horst Mensch	Propaganda/Parkplätze
Horst Mehl	Finanzen
Steffen Richter	VPKA Hohenstein-Ernstthal
Heinz Lasch	Bezirksleitung des ADMV der DDR
Dr. Klaus Horn	Rennarzt
Paul Großherr	Zeitnahme
Karl-Heinz Wagner	Instrukteur Sport, BL des ADMV der DDR
Reingard Selbmann	Sekretärin der Rennleitung

## Internationale Jury und Sportkommissare

Vorsitzender:	Albert Gärtner, Zittau
Mitglieder:	Klaus Brummer, Grimma
	Peter Franké, Karl-Marx-Stadt
	Peter Löbig, Niederlichtenau
	Peter Findeisen, Dresden
	und je ein bestätigter Vertreter
	der teilnehmenden Länder

## Durchschnittsgeschwindigkeit

für eine Sachsenringrunde (Länge einer Runde 8,618 km)

4 Minuten 30 Sekunden entspricht 114,90 km/h	3 Minuten 26 Sekunden entspricht 150,61 km/h
4 Minuten 25 Sekunden entspricht 117,07 km/h	3 Minuten 24 Sekunden entspricht 152,08 km/h
4 Minuten 20 Sekunden entspricht 119,32 km/h	3 Minuten 22 Sekunden entspricht 153,51 km/h
4 Minuten 15 Sekunden entspricht 121,66 km/h	3 Minuten 20 Sekunden entspricht 155,12 km/h
4 Minuten 10 Sekunden entspricht 124,09 km/h	3 Minuten 18 Sekunden entspricht 156,69 km/h
4 Minuten 05 Sekunden entspricht 126,63 km/h	3 Minuten 16 Sekunden entspricht 158,29 km/h
4 Minuten 00 Sekunden entspricht 129,27 km/h	3 Minuten 14 Sekunden entspricht 159,92 km/h
3 Minuten 55 Sekunden entspricht 132,02 km/h	3 Minuten 12 Sekunden entspricht 161,59 km/h
3 Minuten 50 Sekunden entspricht 134,89 km/h	3 Minuten 10 Sekunden entspricht 163,29 km/h
3 Minuten 45 Sekunden entspricht 137,89 km/h	3 Minuten 08 Sekunden entspricht 165,03 km/h
3 Minuten 40 Sekunden entspricht 141,02 km/h	3 Minuten 06 Sekunden entspricht 166,80 km/h
3 Minuten 35 Sekunden entspricht 144,30 km/h	3 Minuten 04 Sekunden entspricht 168,61 km/h
3 Minuten 30 Sekunden entspricht 147,74 km/h	3 Minuten 02 Sekunden entspricht 170,47 km/h
3 Minuten 28 Sekunden entspricht 149,16 km/h	3 Minuten 00 Sekunden entspricht 172,36 km/h

## Bekanntmachung zum Großen Preis des ADMV der DDR auf dem Sachsenring Hohenstein-Ernstthal 1983

### 1. Sperrung der Rennstrecke

Der Sachsenring bleibt für alle Fahrzeuge in der Zeit vom 8. 7. 1983, 6.00 Uhr bis 10. 7. 1983, 18.00 Uhr gesperrt.

Die Benutzung der Rennstrecke durch Fußgänger ist nur nach Freigabe durch den Veranstalter gestattet.

Das Befahren der Rennstrecke in Rennstreckenrichtung ist an diesen Tagen nur Fahrzeugen mit Sondergenehmigung mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 50 km/h gestattet. Das Verlassen der Park- und Campingplätze mit Kfz aus dem Innenring wird voraussichtlich 90 Min. nach Rennschluß möglich sein.

Die Rennbesucher werden gebeten, nur die vom Veranstalter gekennzeichneten Wege und Straßenüberführungen (Brücken) sowie die während der Rennpausen frei gegebenen Straßenübergänge zu benutzen.

### 2. Fahrverkehr auf der Autobahn

Auf der Autobahn A 7 Dresden–Eisenach ist die Richtungsfahrbahn Eisenach–Dresden ab 8. 7. 1983, 0.00 Uhr bis 10. 7. 1983, 20.00 Uhr vom Kilometer 96,2 bis zur Anschlußstelle Wüstenbrand für den Durchgangsverkehr gesperrt. Der Durchgangsverkehr aus Richtung Eisenach wird auf die Gegenfahrbahn übergeleitet.

Das Betreten und Überqueren der Richtungsfahrbahn Dresden–Eisenach durch Fußgänger ist verboten.

### 3. Hinweise für Campingfreunde

- Die Anfahrt zu den Campingplätzen Birkenhain, Hermsdorfer Wiese erfolgt über die Einfahrt Jugendkurve. Für den Campingplatz MTS-Kurve erfolgt die Anfahrt aus allen Richtungen über die Autobahn.
- Das Zelten ist nur auf den ausgeschilderten Campingplätzen gestattet.
- Im gesamten Waldgebiet sowie auf den Campingplätzen ist das Errichten von Koch- und Feuerstellen und das Rauchen nicht gestattet. Dazu sind die eingerichteten Stellen zum Abkochen bzw. die vorhandenen Raucherinseln zu benutzen.
- Als motorisierter Campingfreund stellen Sie Ihr Fahrzeug entsprechend den Hinweisen der Zeltplatzleitung auf und gewährleisten Sie beim Aufstellen Ihrer Zelte die Bewegungsfreiheit der Einsatzfahrzeuge (Feuerwehr, DRK und VP).

### 4. Besondere Hinweise

Alle Anlieger haben am

8. 7. 1983 von 6.00 bis 18.00 Uhr

9. 7. 1983 von 6.00 bis 18.30 Uhr

10. 7. 1983 von 6.00 bis 17.00 Uhr

ihre Haustiere wie Hunde, Katzen, Schafe, Geflügel u. a. Tiere sicher unterzubringen, um eine Gefährdung auf der Rennstrecke zu vermeiden.

Der Veranstalter bittet das Tragen von auffallend roter, gelber und blauer Kleidung an der Rennstrecke zu unterlassen.

Das Besteigen von Bäumen, Licht- und Hochspannungsmasten, Verkaufskiosken und das Errichten von Hochsitzen ist nicht gestattet.

Das Abbrennen von Feuerwerkskörpern ist grundsätzlich verboten.

Der Veranstalter fordert alle Rennbesucher auf, sich diszipliniert zu verhalten und den Anweisungen der eingesetzten Ordnungs- und Sicherheitskräfte Folge zu leisten.

Alle Personen, die diesen Weisungen zuwiderhandeln, werden nach den einschlägigen Gesetzen zur Verantwortung gezogen.

Die Rennleitung

## Durchführung des Rennens

### Training

Das Training erfolgt klassenweise als freies Training zum Kennenlernen der Strecke und als Qualifikationstraining mit Zeitnahme. Jeder Fahrer ist verpflichtet, während des Trainings mindestens 5 Runden zu fahren.

### Start

Die Startaufstellung richtet sich nach der gefahrenen Zeit im Training. Die Helfer haben 3 Minuten vor dem Start den Startplatz zu verlassen. Die Freigabe des Starts erfolgt durch Licht- oder Flaggensignal ohne Zuruf:

- Rot – 1 Minute bis zum Start
- Gelb – 20 Sekunden bis zum Start
- Grün – Start

### Fahrregeln

Der Sachsenring wird entgegen dem Uhrzeigersinn gefahren. Rechts fahren – links überholen.

### Flaggenzeichen

Gelbe Flagge, still gehalten – Achtung, Gefahr!  
Gelbe Flagge geschwenkt – Achtung, große Gefahr, zum Anhalten bereithalten, Überholverbot!  
Gelb-rot gestreifte Flagge – Achtung, Öl auf der Strecke!  
Blaue Flagge – Strecke freigegeben zum Überholen!  
Schwarze Flagge (in Verbindung mit der Startnummer) – Halt für das betreffende Fahrzeug!  
Weiße Flagge mit rotem Kreuz – Krankenwagen auf der Strecke  
Rote Flagge – sofort halten!  
Grüne Flagge – Strecke frei  
Schwarz-weiß karierte Flagge – Ende des Rennens

### Wertung

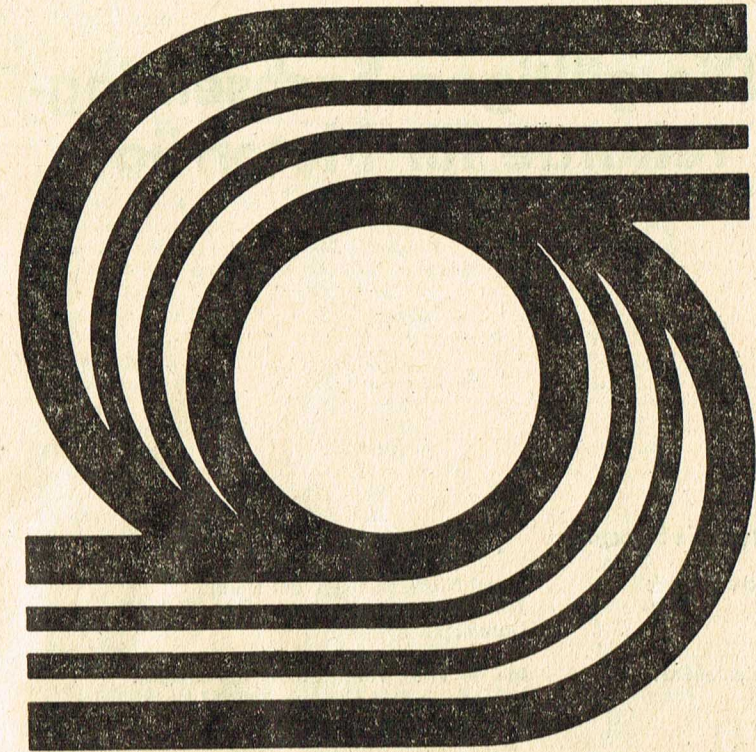
Gewertet wird die gefahrene Zeit, getrennt nach Klassen. Bei unvorhergesehenem Abbruch des Rennens erfolgt die Wertung nach Entscheidung der internationalen Jury.

### Hilfe für die Fahrer

Bei Motorschäden oder Zwischenfällen darf den Fahrern keine Hilfe geleistet oder das Fahrzeug angeschoben werden. Für Stürze oder Unfälle steht allein der Sanitäts- und Absperredienst bereit.

### Genehmigungspflichtige Verkaufshandlungen an der Rennstrecke

Jeglicher Verkauf von Industriewaren, insbesondere Souvenirs, Fotos und Sportausrüstungen, im Bereich der Rennstrecke und des Fahrerlagers unterliegt der Genehmigungspflicht durch den Rat des Kreises, Abteilung Handel und Versorgung. Zuwiderhandlungen werden geahndet.



# SPORETT®

VEB STRICKWAREN  
OBERLUNGWITZ

Betrieb des  
VEB Kombinat TRIKOTAGEN Karl-Marx-Stadt

# Die gültigen Sachsenring- rekorde für Motorräder

## Klasse bis 50 ccm

Streckenrekord: Angel Nieto, Spanien, auf Derbi  
7 Runden in 26:18,5 min = 137,582 km/h  
Datum: 11. 7. 1971

Rundenrekord: Jan de Vries, Niederlande, auf Kreidler  
1 Runde in 3:41,2 min = 140,257 km/h  
Datum: 9. 7. 1972

## Klasse bis 125 ccm

Streckenrekord: Janos Drapal, VR Ungarn, auf Bartol-Morbidelli  
10 Runden in 32:35,9 min = 158,622 km/h  
Datum: 11. 7. 1981

Rundenrekord: Janos Drapal, VR Ungarn, auf Bartol-Morbidelli  
1 Runde in 3:11,0 min = 162,434 km/h  
Datum: 11. 7. 1981

## Klasse bis 250 ccm

Streckenrekord: Janos Drapal, VR Ungarn, auf Yamaha  
11 Runden in 33:19,9 min = 170,645 km/h  
Datum: 11. 7. 1981

Rundenrekord: Janos Drapal, VR Ungarn, auf Yamaha  
1 Runde in 3:00,1 min = 172,264 km/h  
Datum: 11. 7. 1981

## Kategorie Motorräder

Klasse bis 125 ccm Lizenz

International

Pokal der Freundschaft

Wertungslauf zur DDR-Einzelmeisterschaft

des ADMV der DDR

## Rennen 1

Sonnabend, den 9. Juli 1983

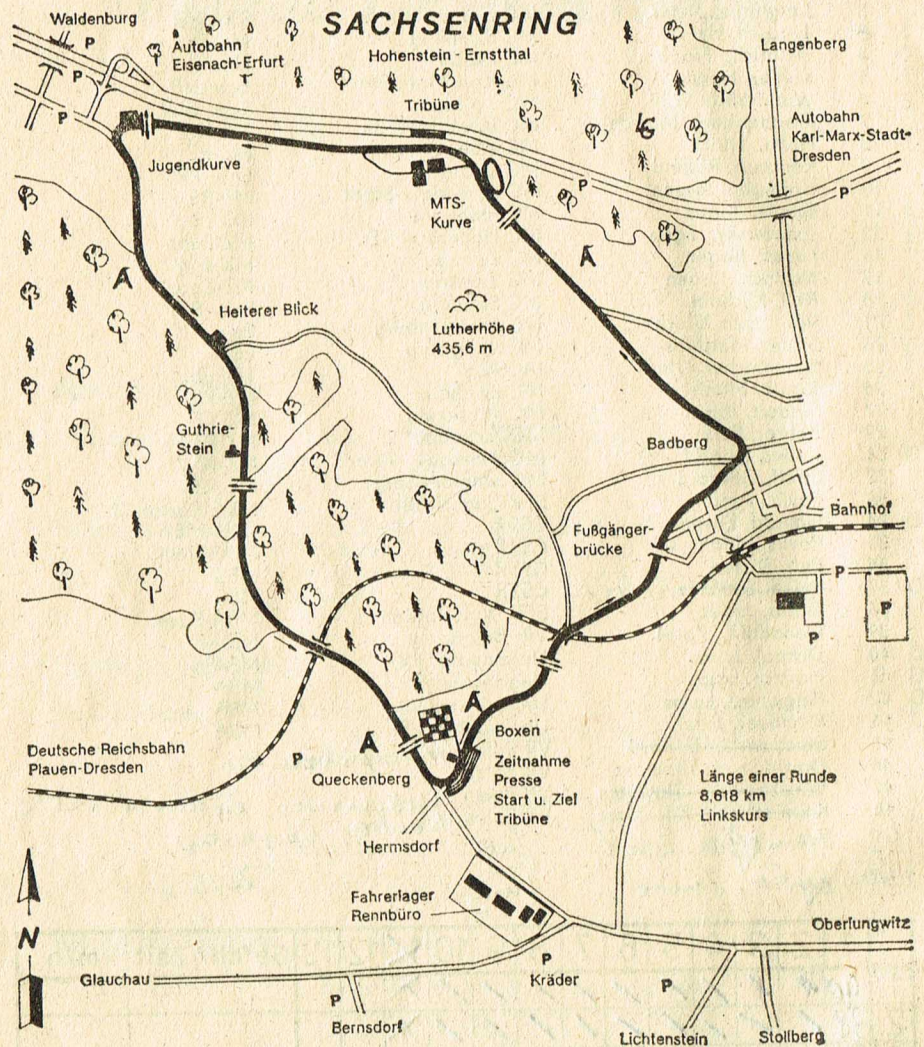
Start 8.00 Uhr

10 Runden = 86,180 km

	2	Junghans, Peter	MC Hohenstein-Er.	RR-Egb.
	3	Janusch, Heinz	MC Schmölln	MZ-RE
D	4	Heinrich, Frank	MC Calau	Hei-Ko
	5	Köhler, Horst	MC Karl-Marx-Stadt	Egb.-HB
	6	Wunderlich, Willi	MC Zwickau	Egb. WW
	7	Freudenberg, Michael	MC Bischofswerda	MZ-K
	8	Helm, Ulrich	MC Aue	MZ-RE
	9	Rentzsch, Roland	MC Dresden	Egb. RR
	10	Hofmann, Jürgen	MC Karl-Marx-Stadt	MZ-RE
	11	Schulz, Klaus	MC Frohburg	BK-RR
	13	Jankowsky, Egon	MC Hohenstein-Er.	MZ-Egb.
	16	Lucas, Jürgen	MC Zwickau	MZ-WW
	17	Narloch, Jürgen	MC Zwickau	MZ-Egb.
	18	Reif, Michael	MC Saalfeld	Egb.-RP
	21	Weißbach, Ulrich	MC Brandenburg	Egb.
	23	Sturm, Matthias	MC Annaberg	Egb.
	25	Schumacher, Ulrich	MC Aue	TT-Egb.
	26	Krauß, Manfred	MC Zwickau	MZ-RE
	27	Siebert, Jobst	MC Lübbenau	MZ-TT
	29	Kehrer, Peter	MC Zschopau	MZ-RE
D	31	Keller, Harald	MC Zwickau	MZ-WW
	32	Streif, Gerhard	MC Scheibenberg	MZ-RE
	33	Pavlic, Alojz	SFR Jugoslawien	MBA-Bartol-83
3. D	34	Havrdá, Zbynek	CSSR	CKD-MBA
	35	Pavlis, Milan	CSSR	Morbidelli
	36	Petr, Dusan	CSSR	MBS
D	37	<del>Polak, Ladislav</del> <i>Tobias, Jan</i>	CSSR	MBS
2.	38	Pintar, Janez	SFR Jugoslawien	MBA-Sava
	39	Genadijef, Pavel	VR Bulgarien	MZ-RE
1. D	40	Drapal, Janos	Ungarische VR	MBA
D	41	Harsfai, Lajos	Ungarische VR	MBA
D	42	Hagymasi, Lajos	Ungarische VR	MBA
D	44	Rizmayer, Josef	Ungarische VR	MBA
	45	Stachowski, Edward	VR Polen	<i>Nieczynski</i>
	46	Dawidowicz, Thomasz	VR Polen	
	47	Wieczorynski, Slawomir	VR Polen	<i>Urbanski, Richard 02</i>
	48	Knimikowski, Kazimierz	VR Polen	<i>Konbc, Glyniew</i>
	49	<i>Hemphill, Robert</i>	<i>Jug.</i>	
	50	<i>Egyor, János</i>	<i>Ung.</i>	<i>Zota x</i>

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Gefahr. Zeit	km/h
1.	40	/	/	/	/	/	/	/	/	/	X				
2.	38	/	/	/	/	/	/	/	/	/	X				
3.	34	42	/	34	/	/	/	/	/	/	X				
4.	42	34	/	42	/	37	42	/	/	/	X			Schnellste Runde	
5.	18	2	/	37	37	/	42	37	2	/	X				
6.	35	9	57	2	2	/	/	/	37	9	X				

7. 2 18 9 / / / / / 13



24 Deutschland

Kategorie Motorräder

Klasse bis 125 ccm Ausweis

Wertungslauf zur Bestenermittlung  
des ADMV der DDR

Rennen 2

Sonnabend, den 9. Juli 1983  
Start gegen 9.10 Uhr  
7 Runden = 60,326 km

- |    |                            |                      |              |
|----|----------------------------|----------------------|--------------|
| 1  | Hübner, Michael            | MC Karl-Marx-Stadt   | MZ-RE        |
| 2  | Brink, Wolfgang            | MC Leipzig           | MZ-RE        |
| 4  | Zimmer, Manfred            | MC Dessau            | MZ           |
| 5  | Weller, Winfried           | MC Cottbus           | MZ-RE        |
| 6  | Melzer, Karl-Heinz         | MC Ludwigsfelde      | MZ-RE        |
| 7  | Veltjens, Andreas          | MC Cottbus           | MZ-RE        |
| 8  | Wenzel, Holger             | MC Zwickau           | MZ-RE        |
| 9  | Dumcke, Thomas             | MC Aue               | RTM-Egb.     |
| 10 | Röbler, Detlef             | MC Erla-Crandorf     | MZ-Egb.      |
| 11 | Schneider, Stefan          | MC Zwickau           | MZ-RE        |
| 12 | Clemens, Wolfgang          | MC Ueckermünde       | MZ-RE        |
| 14 | Friedrich, Elmo            | MC Bischofswerda     | MZ-K         |
| 16 | Weigel, Rocco              | MC Erla-Crandorf     | RTM-Egb.     |
| 17 | <i>Klein, Michael</i>      | <i>MC Burgstädt</i>  | <i>MZ-RE</i> |
| 19 | Samotta, Peter             | MC Elstal            | Egb.         |
| 20 | Kozik, Dieter              | MC Leinefeld         | MZ-RE        |
| 21 | Freitag, Knut              | MC Bernburg          | MZ-RE        |
| 22 | Böge, Guido                | MC Berlin            | Egb.         |
| 23 | <i>Schöppner, Andreas</i>  | <i>MC Jena</i>       | <i>Egb.</i>  |
| 26 | Kolbe, Andreas             | MC Jena              | Egb.         |
| 27 | Stübner, Uwe               | MC Aue               | MZ-RE        |
| 28 | <i>Riß, Michael</i>        | <i>MC Zwickau</i>    | <i>MZ</i>    |
| 29 | Knauf, Jens                | MC Aue               | RTM-Egb.     |
| 30 | <i>Hepp, K.-H.</i>         | <i>Frohbürg</i>      | <i>MZ</i>    |
| 31 |                            |                      |              |
| 32 | Schelter, Uwe              | MC Karl-Marx-Stadt   | MZ-HB        |
| 33 | Palutke, Michael           | MC Leipzig           | Egb.         |
| 34 | Arlt, Johannes             | MC Großenhain        | MZ-RE        |
| 35 | Looft, Kay-Uwe             | MC Greiz             | Egb.         |
| 36 | Grämer, Steffen            | MC Brand-Erbisdorf   | MZ-RE        |
| 37 | Hohlfeld, Peter            | MC Ottendorf-Okrilla | MZ-K         |
| 38 | Legere, Rene               | MC Hohenstein-Er.    | MZ-RE        |
| 39 | Bildat, Rudolf             | MC Leipzig           | MZ-RE        |
| 40 | Schuffenhauer, Andreas     | MC Annaberg          | Egb.         |
| 47 | <i>Tilgner, E.-Michael</i> | MC Leipzig           | MZ-RE        |
| 49 | Giersch, Helmut            | MC Dresden           | MZ-RE        |
| 50 | Schulze, Thomas            | MC Leipzig           | MZ-RE        |
| 51 | Rien, Frank                | MC Gräfenhainichen   | MZ-RE-Egb.   |
| 52 |                            |                      |              |
| 53 | Werner, Jürgen             | MC Burgstädt         | RTM-Egb.     |
| 54 | Hartelt, Jürgen            | MC Schleiz           | MZ-HB        |
| 3  | <i>Steffen, Kemp</i>       | <i>Zwickau</i>       | <i>MZ</i>    |

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Gefahr. Zeit	km/h
1.	57	/	/	/	/	/	/	X							
2.	10	/	/	/	/	/	/	X							
3.	32	/	17	/	/	/	/	X							
4.	14	17	29	/	/	/	/	X							
5.	29	/	24	/	/	/	/	X							
6.	21	14	21	6	/	/	/	X							

Schnellste Runde

17 21 6 9 49 - 9  
49 9 - 48

### Kategorie Motorräder

Klasse bis 250 ccm Ausweis

Wertungslauf zur Bestenermittlung  
des ADMV der DDR

### Rennen 3

Sonnabend, den 9. Juli 1983  
Start gegen 10.00 Uhr  
7 Runden = 60,326 km

2.	2	Reichelt, Hubertus	MC Naumburg	MZ-HB
	3	Nebel, Uwe	MC Zwickau	MZ-RE
	4	Bauer, Thomas	MC Leipzig	GE-Egb.
	5	Schulschefski, Armin	MC Bad Bibra	Egb. HB
	7	Klockmann, Bernd	MC Wolmirstedt	MZ-RE
	8	Röhlicke, Rudolf	MC Berlin	Egb.
	9	Durre, André	MC Berlin	Egb.
	10	Herrmann, Lothar	MC Berlin	Egb.
	11			
	12	Mikoschiak, Andreas	MC Hohenstein-Er.	MZ-Egb.
	13	Blättermann, Thoralf	MC Bernburg	MZ-Egb.
	14	Lucas, Thomas	MC Freiberg	Egb.
	15	Glänzer, Jürgen	MC Eisenach	MZ-Egb.
	16	Freitag, Lothar	MC Zeitz	Egb.
	17	Beyer, Harald	MC Nordhausen	MZ-HB
	18	Scholz, Heinz-Georg	MC Schönebeck	Egb.-HB
	19	Scheffel, Holger	MC Greiz	MZ-Egb.
	20	Benthin, Jürgen	MC Frankfurt	MZ-HB-Egb.
	21	<i>Sleybach, Mark</i>	<i>Nordhausen</i>	<i>Egb.</i>
	22	<i>Wolff, K.-H.</i>	<i>Reichenbach</i>	<i>Egb.</i>
	24	Eisenbraut, Thomas	MC Gera	Egb.
	25	Träger, Matthias	MC Burgstädt	Egb.-HB
3.	26	Günther, Stefan	MC Potsdam	Wolff-Egb.
	27	Zinnol, Dieter	MC Borna	MZ-Egb.
	29			
	30			
	32	Meyer, Gerd	MC Berlin	Egb.
	33	<i>Frensd, Andreas</i>	<i>Borna</i>	<i>MZ</i>
	34	Ranacher, Ulrich	MC Oelsnitz	MZ-Egb.
	35	Wrusch, Thomas	MC Leuna	MZ-HB
	36	Hiege, Lars	MC Berlin	Egb.
	37	<i>Brause, Frank</i>	<i>Berlin</i>	<i>Egb.</i>
	38			
	39	Lissner, Heinz	MC Greiz	Egb.
	40	Oertel, Lothar	MC Hohenstein-Er.	MZ-HB
	41	Heidenreich, Frank	MC Karl-Marx-Stadt	Egb.
	42			
	43	Kretschmar, Andreas	MC Hermsdorfer Kreuz	MZ-Egb.
	44	Franke, Jochen	MC Wiehe	Jolo-Egb.
	45	Lipp, Livio	MC Berlin	Egb.
	46			
	47	Ganzert, Thomas	MC Berlin	Egb.
	48	Schönfeld, Uwe	MC Burgstädt	Egb. HB
	49			
	50			
	51			
	52	Hoffmann, Walter	MC Berlin	O Z
	53	Franke, Lothar	MC Wiehe	Jolo
	54	Lehmann, Lutz	MC Seelow	MZ-Egb.
	55			
	56	Klemm, Andreas	MC Flöha	MZ-Egb.
	57	Müller, Gerhard	MC Ilfeld	MZ-Egb.
	58	Dräger, Erwin	MC Zehdenick	MZ-JH
	59	<i>Böning, H-Walter</i>		<i>hz</i>

60	Schaarschmidt, Ullrich	MC Marienberg	MZ-RE
62	Meschke, Thomas	MC Reichenbach	TW-Egb.
63	Weinreich, Jens	MC Aue	Egb.
65	Meuche, Bernd	MC Leipzig	Egb.
66			
69	Bach, Uwe	MC Marienberg	MZ-GN-Egb.
71	Lange, Rüdiger	MC Pirna	Egb.
72	Köppe, Siegfried	MC Wolmirstedt	HB
77	<i>Schneider, Ralf</i>	<i>Freiberg</i>	<i>Egb.</i>
78	Wolf, Peter	MC Frauenstein	Egb.
79	<i>Fritsch, Dieter</i>		

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Gefahr. Zeit	km/h
1.	52	/	3	21	/	/	/	X							
2.	3	/	21	18	3	/	/	X							
3.	21	/	18	3	18	26	/	X							
4.	26	18	26	/	60	/	X							Schnellste Runde	
5.	18	26	52	53	60	48	/	X							
6.	53	/	/	48	/	77	18	X							

*48 / - 60 77 18 37*  
*76*

**Die Rennstadt Schleiz  
lädt ein zum  
50. Schleizer-Dreieckrennen  
vom 5. - 7. 8. 1983**

*Urlaub in Bad Loben*



# Rennergebnis auf dem Sachsenring 1982

## Wertungsläufe zur DDR-Einzelmeisterschaft

### Motorräder

Klasse bis 50 ccm – 6 Runden = 51,708 km

1. Gernot Weser	DDR	Eigenbau	23:25,0 = 132,490 km/h
2. Bedrich Fendrich	CSSR	Juventa	24:22,3
3. Harald Kötting	DDR	Eigenbau	24:42,3

Schnellste Runde: Gernot Weser in 3:50,8 = 134,423 km/h

Klasse bis 125 ccm – 10 Runden = 86,180 km

1. Roland Rentzsch	DDR	Eigenbau	35:12,0 = 149,849 km/h
2. Janos Vlaszaty	VR Ungarn	Rotax	35:31,1
3. Bedrich Fendrich	CSSR	Juventa	35:40,7

Schnellste Runde: Roland Rentzsch in 3:17,9 = 156,770 km/h

Klasse bis 250 ccm – 11 Runden = 94,798 km Zweizylinder

1. Karoly Juhasz	VR Ungarn	Yamaha	34:34,0 = 164,548 km/h
2. Jose Lazo	Kuba	Yamaha	34:39,2
3. Olaf Zingel †	DDR	Eigenbau	35:06,0

Schnellste Runde: Lazo in 3:05,4 = 167,340 km/h

### Automobile

Klasse bis 250 ccm – 10 Runden = 86,180 km Einzylinder

1. Lutz Brandenburger	Jena	MZ HB	35:36,2 = 145,234 km/h
2. Knut Weinitzke	Oelsnitz	MZ HB	35:43,4
3. Günter Hösel	Flöha	MZ HB	35:52,0

Schnellste Runde: Joachim Holstein Radebeul MZ HB in 3:25,9 = 150,679 km/h

Klasse A 2 bis 600 ccm – 8 Runden = 68,944 km

1. Klaus Schumann	Lützkendorf	Trabant	31:43,1 = 130,418 km/h
2. Karl Hiemisch	Greiz	Trabant	31:43,9
3. Klaus Gohlke	Berlin	Trabant	32:25,3

Schnellste Runde: Klaus Schumann in 3:55,4 = 131,796 km/h

Klasse A 2 bis 1300 ccm – 10 Runden = 86,180 km

1. H.-D. Kessler	Kali Merkers	Zastava	36:01,6 = 143,527 km/h
2. K.-P. Schacht-schneider	Potsdam	Lada	36:07,1
3. Sieghardt Sonntag	Marienberg	Lada	36:16,3

Schnellste Runde: H.-D. Kessler in 3:32,2 = 146,205 km/h

Klasse B 8 bis 1300 ccm – 10 Runden = 86,180 km

1. Frieder Kramer	Zwickau	MT 77-1	31:35,9 = 163,642 km/h
2. Hainer Lindner	Leipzig	SRG-Lada	31:44,5
3. Bernd Kasper	Dresden	MT 77-1	31:49,3

Schnellste Runde: Hainer Lindner in 3:06,8 = 166,086 km/h

### Kategorie Motorräder

Klasse bis 50 ccm Lizenz

International

Wertungslauf zur DDR-Einzelmeisterschaft des ADMV der DDR

### Rennen 4

Sonnabend, den 9. Juli 1983

Start gegen 10.55 Uhr

6 Runden = 51,708 km

1	Weser, Gernot <b>E</b>	MC Riesa	Egb.-RS
2	Broja, Hans-Ludwig	MC Dresden	Egb.
3	Ritter, Harry	MC Weinböhla	Egb.
4	Schellig, Klaus	MC Magdeburg	Simson-Egb.
5	Güls, Matthias	MC Borna	ZM-Egb.
7	Schaum, Ralf	MC Teutschental	Rascha
8			
9	Meißner, Gerold	MC Leisnig	Meikomot
10	Gäbler, H.-Ulrich	MC Dresden	Kreimo-Egb.
11	Schulz, Klaus	MC Frohburg	ZM-Egb.
10.	12 Birzer, Bernd	MC Karl-Marx-Stadt	Minimot
13	Hänisch, Klaus	MC Wolmirstedt	Simson-Egb.
3.	14 Kötting, Harald	MC Eilenburg	Egb.
15	Zöllner, Dieter	MC Schmölln	Egb.
16	Weidner, Horst	MC Forst	Minimot
17	Beelitz, Horst	MC Ludwigsfelde	Egb.
18	18 Meier, Bernd	MC Suhl	Simson-RS
20	Siegel, Burckhard	MC Leipzig	Rascha
21	<b>Zech, Renner</b>	<b>MC Radeberg</b>	<b>Egb.</b>
22	Anacker, Horst	MC Bad Salzungen	Simson
23	Kupfer, Jochen	MC Döbeln	Minimot
24	Kunzmann, Thomas	MC Aue	Rotak
25	Gierschik, Dieter	MC Dresden	Jawa-Egb.
26	Gäbler, Frank	MC Radeberg	Egb.
28	Ziprian, Frank	MC Rochlitz	Zip.-Egb.
29	Pihan, Siegbert	MC Wolmirstedt	Simson-Egb.
30			
11.	31 Keller, Harald	MC Zwickau	Egb.
32	Gebauer, Siegfried	MC Zittau	RSEIG-Egb.
34	Peisker, Klaus	MC Jüterbog	Egb.
35	Wazlawek, Raimund	MC Burgstädt	Minimot
36	Stieber, Frank	MC Oelsnitz	Egb.
37	Dinger, Karl	MC Greiz	KDG Egb.
38	Häffner, Gunther	MC Zeitz	Jawa-Egb.
40	Minschke, Peter	MC Wolmirstedt	Egb.
2.	42 Havrda, Zbynek	CSSR	CKD-Kreidler
43	Polak, Ladislav	CSSR	Juventa
44	Samak, Kvetoslav	CSSR	Kreidler
45	Sedlak, Miloslav	CSSR	Kreidler
1.	46 Verbic, Peter	SFR Jugoslawien	Unior
47	<b>Tomanovic, Ivo</b>	<b>h</b>	<b>Fanwe</b>

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Gefahr. Zeit	km/h
1.	46	/	/	/	/	/	X								
2.	42	/	/	/	/	/	X								
3.	14	/	/	/	4	14	X								
4.	37	11	/	4	14	4	X							Schnellste Runde	
5.	9	37	/	9	37	/	X								
6.	11	9	4	37	9	/	X								

13.4 9 12 /



Paul Großherr, bekannt für exakte Zeitnahme.

### Kategorie Motorräder

Klasse bis 250 ccm Lizenz/Einzylinder  
National - Wertungsgruppe B

Wertungslauf zur DDR-Einzelmeisterschaft  
des ADMV der DDR

### Rennen 5

Sonnabend, den 9. Juli 1983  
Start gegen 11.50 Uhr  
10 Runden = 86,180 km

30	Naumann, Mathias	MC Burgstädt	Egb.
31	Wersig, Uwe	MC Leuna	MZ-HB
32	Hartmann, Andreas	MC Pöbneck	Egb.
33	Endler, Wolfgang	MC Marienberg	MZ-Egb.
34	Schneider, Bernd	MC Flöha	MZ-Egb.
35	Oelschlägel, Frank	MC Karl-Marx-Stadt	Egb.
36	Esche, Wolfgang	MC Hohenstein-Er.	ET-Egb.
1. 38	Brandt, Andreas	MC Berlin	OZ
41	Groba, Günter	MC Calau	Egb.-HB-HMO
42	Rentsch, Joachim	MC Gera	CZ-PR
44	Ulbrig, Frank	MC Hohenstein-Er.	MZ-Egb.
45	Marx, Uwe	MC Schönebeck	HB-Egb.
46	Küttner, Günter	MC Hohenstein-Er.	MZ-Egb.
47	Grund, Bringfried	MC Gera	MZ-HB-Egb.
48	Riedel, Stephan	MC Aue	Egb.-HB
49	Mehlhorn, Wilfried	MC Gera	Egb.-HB
50	Schmidt, Horst	MC Neuhaus-Schierschnitz	Egb.-HB
3. 51	Holstein, Joachim	MC Weinböhla	MZ-HM-Egb.
52	Nentwig, Konrad	MC Berlin	Egb.-HB
53	Grunert, Bernd	MC Berlin	Egb.-JH
54	Junghans, Heinz	MC Hohenstein-Er.	Egb.
56	Weinitzke, Knut	MC Oelsnitz	MZ-HB
57	Weiske, Andreas	MC Karl-Marx-Stadt	MZ
58	Günther, Ralf	MC Berlin	Egb.
59	Vogel, H.-Günther	MC Schleiz	Egb.-HB
D 60	Heinrich, Frank	MC Calau	Hei-Ko
63	Wolf, Stefan	MC Aue	MZ-HB
64	Brandenburger, Lutz	MC Jena	Egb.-HB
65	Brandenburger, Gert	MC Jena	MZ-HB
2. D 66	Häsel, Günther	MC Flöha	MZ-HB
67	Tinius, Burkhard	MC Frankfurt	MZ-Egb.
68	Wächtler, Uwe	MC Hohenstein-Er.	Egb.
69	Gerlach, Alois	MC Ilfeld	Egb.-HB
70	Wahala, Jörg	MC Schönebeck	Egb.-HB

~~70 Aspöck, Amati~~  
~~74 Jena Deutschland~~  
 71 Zensano, Eduardo Kubla  
 72 Schroeder

MZ  
MZ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Gefahr. Zeit	km/h
1.	38	/	/	/	/	/	/	/	/	/	X				
2.	65	45	66	/	/	/	/	/	/	/	X				
3.	44	65	45	/	46	57	/	/	/	/	X				
4.	68	64	42	/	57	67	/	71	/	/	X			Schnellste Runde	
5.	21	42	64	57	42	/	33	67	/	/	X				
6.		68	33	71	71	/	/	33	47	/	X				

71 / 33  
33 /



STRÜMPFE  
FÜR ALLE

VEB Strumpfkombinat  
Esda Thalheim  
DDR - 9166 THALHEIM



Esda-  
Wertbegriff für  
ausgereifte Kollektionen  
mit modisch-attraktiven  
Damenstrumpfwaren,  
einem variantenreichen  
Herrenstrumpfsortiment,  
lustig-bunten, strapazier-  
fähigen Kinderstrümpfen  
und -strumpfhosen.

### Kategorie Motorräder

Klasse bis 50 ccm Ausweis

Wertungslauf zur Bestenermittlung  
des ADMV der DDR

### Rennen 6

Sonnabend, den 9. Juli 1983  
Start gegen 12.45 Uhr  
6 Runden = 51,708 km

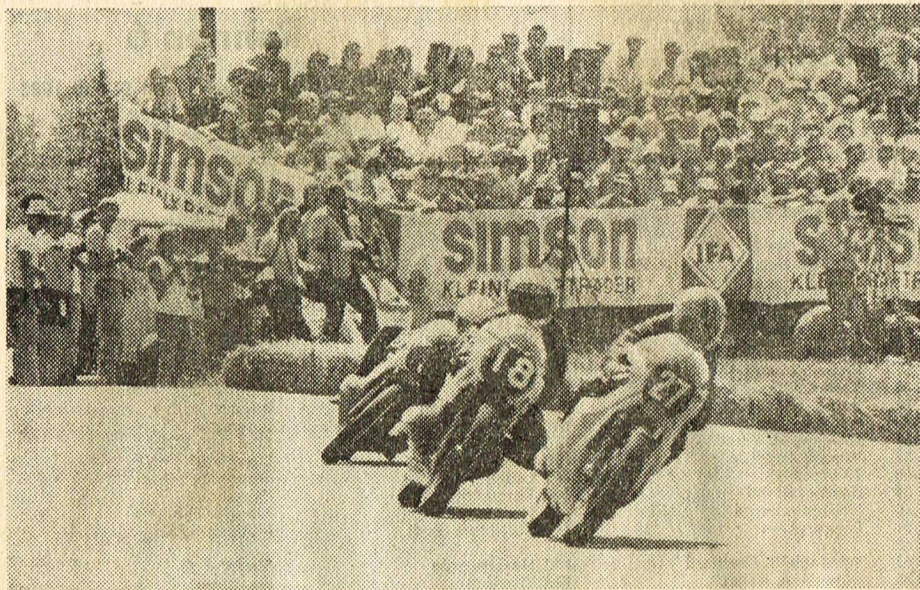
40	Liebeke, Rainer	MC Gotha	Minimot
41	Schneider, Frank	MC Wasungen	Eigenbau
42			
43	Bürger, Dieter	MC Zittau	Eigenbau
44	Wasiak, Jens	MC Riesa	Eigenbau
45	Leheis, Frank	MC Grimma	Bleimo-RS
46	Willuns, Herbert	MC Schleiz	Rascha
47			
49	Schwind, Falk	MC Scheibenberg	Minimot-Egb.
50	Winkler, H.-Jürgen	MC Glauchau	SEB-Sachs
51	Liebe, Rainer	MC Nossen	Eigenbau
52	Krähe, Dirk	MC Gotha	Minimot
53	Boine, Michael	MC Sangerhausen	Rascha
55	Fischer, Harald	MC Leipzig	Eigenbau
56	Grunewald, Bernd	MC Leipzig	Eigenbau-SGE
57	Wissel, Andreas	MC Sangerhausen	Eigenbau
58	Thoma, Heinz	MC Leuna	Eigenbau
59	Sandig, Bernd	MC Burgstädt	Eigenbau
60	Uebigau, Bernd	MC Weinböhla	Kreidler-Egb.
61	Langer, Uwe	MC Karl-Marx-Stadt	Minimot-Egb.
62			
63	Wiedenhöft, Eberhard	MC Hoyerswerda	Simson-Egb.
65	Bärenklau, Ralph	MC Eisenach	Eigenbau
66	Aurich, Stephan	MC Hohenstein-Er.	Eigenbau
67	Stiller, Reinhard	MC Zschopau	Eigenbau
69	Berger, Dettlef	MC Radebeul	Herof-Egb.
70	Strate, Udo	MC Dessau	Eigenbau
71	Kunzmann, Helmar	MC Aue	Eigenbau
72	Kluge, Dietmar	MC Burgstädt	Uhl-Stein Egb.
73	Schreck, Winfried	MC Gera	Eigenbau
74	Birnbaum, Ralph	MC Zittau	Eigenbau
75	Klampf, Knut	MC Rochlitz	Eigenbau
76			
77			
78	Jaschonek, Klaus	MC Braunsbedra	Eigenbau
79	Hoffmann, Klaus	MC Zittau	Eigenbau
80			
81	Weise, Peter	MC Schleiz	Göwei-Egb.
82	Pfaucht, Jürgen	MC Gera	Simson-RS
83	Görg, Benno	MC Nossen	Eigenbau
84			
85			
86	Beelitz, Maik	MC Ludwigsfelde	Eigenbau
87	Gerlach, Ralf	MC Radebeul	Eigenbau
88	Seidel, Uwe	MC Leipzig	Eigenbau
89	Kirpal, Klaus	MC Flöha	Simson-Egb.
91	Schönland, Detlev	MC Hohenstein-Er.	Simson-Egb.
93	Lässig, Peter	MC Hohenstein-Er.	Uhl-Stein
98	Kochmann, Peter	MC Berlin	Eigenbau

*Reutich 2. ma*  
*Kunzmann Helmar*

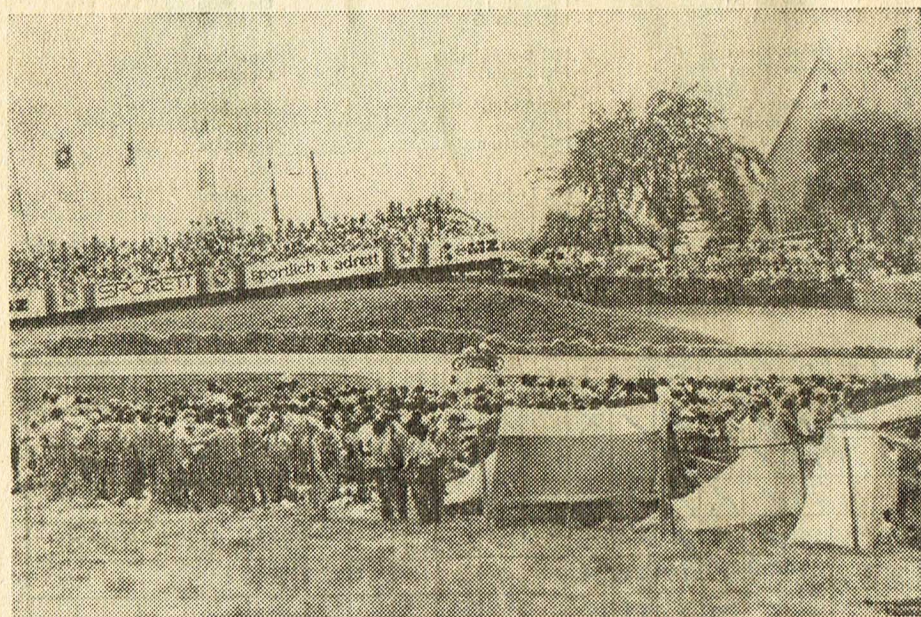
*7.*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Gefahr. Zeit	km/h
1.	86	/	/	/	/	/	X								
2.	71	74	/	/	/	/	X								
3.	74	71	/	/	/	/	X								
4.	40	/	/	/	/	/	X							Schnellste Runde	
5.	41	53	53	/	49	53	X								
6.	49	53	41	55	53	49	X								

*7. 53 41 55 93 79*



Spannender Dreikampf im Rennen der 250er Lizenzklasse im vergangenen Jahr ausgangs der Queckenbergkurve.



Der Queckenberg wird jährlich von Tausenden Zuschauern umsäumt.

### Kategorie Motorräder

Klasse bis 250 ccm Lizenz/Zweizylinder

International – Wertungsgruppe A

Pokal der Freundschaft

Wertungslauf zur DDR-Einzelmeisterschaft  
des ADMV der DDR

### Rennen 7

Sonnabend, den 9. Juli 1983

Start gegen 13.40 Uhr

11 Runden = 94,798 km

1	Sommer, Bernd	MC Frohburg	Egb.
2	Grahert, Hans	MC Marienberg	Egb.
3	Grobe, Ulli	MC Burgstädt	Egb.
4	Schulten, Erich	MC Auerbach	MZ-RE
5			
6	Krause, Dieter	MC Frohburg	MZ-Egb.
7	Kaltenbach, Hermann	MC Großenhain	MZ-RE
8	Wagner, Bernhard	MC Marienberg	MZ-RE
11	Otte, Jürgen	MC Pirna	MZ-RE
12	Hartmann, Ulrich	MC Marienberg	MZ-RE
14	Kehrer, Johannes	MC Zschopau	MZ-RE
15	Schulze, Walter	MC Gera	MZ
16			
17	Wittig, Thomas	MC Auerbach	SWG-Egb.
18	Tennstädt, Stefan	MC Hohenstein-Er.	MZ-RE
19	Findeisen, Bernhard	MC Schönebeck	Egb.
20	Renker, Holm	MC Frohburg	Egb.
21	Schöppe, K.-Heinz	MC Burgstädt	MZ-RE
22	Kaduk, Frank	MC Berlin	MVG
24	Neukirchner, Lothar	MC Aue	Egb.
D 25	Hösel, Günter	MC Flöha	MZ-RE
26	Krause, Volkmar	MC Hohenstein-Er.	MZ-Egb.
D 29	Kehrer, Peter	MC Zschopau	Egb.
30	Kaduk, Dirk	MC Berlin	MVG
33	<del>Dekaneck, Pawel</del> <i>S. Kasap, Böhmen</i>	CSSR	Yamaha
34	Srna, Marian	CSSR	Yamaha
35	Hlavatka, Petr	CSSR	Yamaha
36	Pavlicek, Josef	CSSR	Yamaha
37	Habat, Silvo	SFR Jugoslawien	Yamaha
D 40	<del>Drapal, Janos</del> <i>Apai, Anadi</i>	VR Ungarn	Yamaha
D 41	Harsfal, Lajos	VR Ungarn	Yamaha
D 42	<del>Hagyasi, Lajos</del> <i>Nagy, Laslo</i>	VR Ungarn	Yamaha
D 44	Rizmayer, Jozef	VR Ungarn	Yamaha
45	Gal, Naudor	VR Ungarn	Yamaha
38	Juhos, Arpad	VR Ungarn	Yamaha
39	Iglar, Zsolt	VR Ungarn	Yamaha
43	Juhasz, Karoly	VR Ungarn	Yamaha
46	Szabo, Janos	VR Ungarn	Yamaha
47	Oskadowicz, Janusz	VR Polen	Yamaha
48	Chomko, Zbigniew	VR Polen	Yamaha
49	Kwas, Wlodzimierz	VR Polen	Yamaha
50	Howil, Krzysztof	VR Polen	Yamaha
51	Lazo, Jose	Kuba	Yamaha
52	Jul, Benigna	Kuba	Yamaha
53	Moreno, Jose	Kuba	Yamaha
54	<i>Janicic, Posso</i>	<i>Jug</i>	<i>Yamaha</i>
55	<i>Stanojevic, Radovan</i>	<i>"</i>	<i>Yamaha</i>
56	<i>Stankovic, Dragan</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
57	<i>Komanovic, Puk</i>	<i>"</i>	<i>"</i>

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Gefahr. Zeit	km/h
1.	45	43	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	X		
2.	41	41	46	/	/	/	/	57	/	/	/	/	X		
3.	43	35	41	38	57	/	/	46	/	/	/	/	X		
4.	40	38	35	41	38	/	/	/	/	/	/	/	X	Schnellste Runde	
5.	42	40	38	35	54	/	/	41	/	/	/	/	X		
6.	38	46	54	57	35	41	/	35	/	/	54	X			

7. 41 35 / 41 54 / 35  
 8. 3 / / / 40 / /  
 9. / / / 3 / /

## Motorrennsport- Tombola

27287	1. Preis	1 Zelt
05471	2. Preis	1 Fahrrad
09671	3. Preis	1 Fotoapparat
34024	4. Preis	1 Picknick-Koffer
29364	5. Preis	1 Campingstuhl und -sessel
25948	6. Preis	1 Luftmatratze
03735	7. Preis	1 Ladegerät für PKW
42886	8. Preis	1 Fotoapparat
22671	9. Preis	1 Heimgymnastikmatte
42603	10. Preis	1 Damenarmbanduhr
09749	11. Preis	1 Reisekoffer
46283	12. Preis	1 Warnsignalleuchte
74873	13. Preis	1 Liegestuhl
76402	14. Preis	1 Liegestuhl
04221	15. Preis	1 Collegtasche
16305	16. Preis	1 Ladegerät
10765	17. Preis	1 Reisetasche
15627	18. Preis	1 faltgarage für Zweiradfahrer
78436	19. Preis	1 Armbanduhr
47637	20. Preis	1 Fahrzeugpflegekoffer

1. Teilnahmeberechtigt ist jeder Programmbesitzer mit Losnummer.
2. Die Verlosung findet am 10. Juli 1983 in einer Rennpause am Start- und Ziel-turm statt.
3. Die Vorlage des Programms mit der Gewinn-Nummer gilt als Gewinnunter-lage.
4. Die Gewinner werden über den Streckenfunk sowie durch die Tagespresse bekanntgegeben.
5. Die Verlosungsbedingungen für die Motorrennsport-Tombola sind in der Rennleitung zum Aushang gebracht und können dort eingesehen werden.
6. Soweit es möglich ist, kann Auskunft über die Gewinn-Nummer auch beim Fernsprech-Kundendienst Karl-Marx-Stadt eingeholt werden.
7. Der Gewinnanspruch erlischt vierzehn Tage nach Ablauf des Rennens.
8. Gewinner können die Preise am Sonntag, dem 10. Juli 1983, in der Zeit von 15 bis 18 Uhr gegen Vorlage der Los-Nummer auf dem Rennprogramm in der HO-Verkaufsstelle „Rakete“ in Hohenstein-Ernstthal, Dresdner Straße, ab-holen.

Gewinner, die ihren Anspruch nicht am Renntag geltend machen können, wenden sich innerhalb von vierzehn Tagen in den offiziellen Geschäftszeiten an die HO-Verkaufsstelle „Rakete“.

**Rennleitung Sachsenring**

## Ehrenpreise

stifteten bis zur Drucklegung des Programmes folgende Betriebe und Institutionen:

Allgemeiner Deutscher Motorsportverband der DDR – Präsidium  
 Allgemeiner Deutscher Motorsportverband der DDR –  
 MC Hohenstein-Ernstthal „Am Sachsenring“  
 VEB Blechblas- und Signalinstrumentenfabrik Markneukirchen  
 DTSB-Kreisvorstand Karl-Marx-Stadt-Land  
 VEB Elegantia Lichtenstein  
 VEB Erzgebirgische Kofferfabrik Thalheim  
 VEB Fahrzeug- und Jagdwaffenwerk „Ernst Thälmann“ Suhl  
 VEB Feinstrumpfwerke Oberlungwitz  
 VEB „Glück-auf“-Brauerei Gersdorf  
 VEB IFA-Ingenieurbetrieb Hohenstein-Ernstthal  
 VEB IFA-Kombinat PKW Karl-Marx-Stadt  
 VEB ITVK BT Oberlungwitz  
 VEB Kraftverkehr Zwickau  
 VEB Kühlbetrieb Karl-Marx-Stadt  
 VEB Lichtensteiner Herrenkonfektion  
 VEB Malitex Hohenstein-Ernstthal  
 PGH Motor-Elektrik Oberlungwitz  
 PGH Motor Lichtenstein  
 VEB Naplafa Hohenstein-Ernstthal  
 Rat des Kreises Hohenstein-Ernstthal  
 Rat der Stadt Hohenstein-Ernstthal  
 Rat der Stadt Lichtenstein  
 VEB Reifenkombinat Fürstenwalde  
 VEB Sachsenring Zwickau, Zentrale Galvanik Oberlungwitz  
 VEB Strickwaren Oberlungwitz  
 VEB Strumpfkombinat „Esda“ Thalheim  
 VEB Textilveredlung Oberlungwitz  
 VEB Trikotex Reichenbach  
 VEB Verkehrskombinat Karl-Marx-Stadt  
 VEB Vogtländische Kofferfabrik Tannenbergestal  
 VEB Vorrichtungsbau Hohenstein-Ernstthal  
 VEB Waldenburger Steppdeckenfabrik, BT Oberlungwitz  
 VEB Wattana Lichtenstein

# Die gültigen Sachsenring- rekorde für Automobile

## Klasse A 2 bis 600 ccm

Streckenrekord: Klaus Schumann, Lützkendorf, auf Trabant  
8 Runden in 31:43,1 min = 130,418 km/h  
Datum: 11. 7. 1982

Rundenrekord: Klaus Schumann, Lützkendorf, auf Trabant  
1 Runde in 3:54,7 min = 132,189 km/h  
Datum: 12. 7. 1981

## Klasse A 2 bis 1300 ccm

Streckenrekord: Zdenek Vojtech, ČSSR, auf Skoda S 130 RS  
8 Runden in 27:49,0 min = 148,640 km/h  
Datum: 11. 7. 1976

Rundenrekord: Milan Zid, ČSSR, auf Skoda S 130 RS  
1 Runde in 3:24,0 min = 152,082 km/h  
Datum: 13. 7. 1975

## Klasse B 8 bis 1300 ccm

Streckenrekord: Frieder Kramer, Zwickau, auf MT 77-1  
10 Runden in 31:35,9 min = 163,642 km/h  
Datum: 11. 7. 1982

Rundenrekord: Hainer Lindner, Leipzig, auf SRG Lada  
1 Runde in 3:06,8 min = 166,086 km/h  
Datum: 11. 7. 1982

## Kategorie Rennwagen

Gruppe E bis 1300 ccm Lk II und  
Gruppe E bis 600 ccm  
Wertungslauf zur Bestenermittlung  
des ADMV der DDR

## Rennen 8

Sonntag, den 10. Juli 1983  
Start 11.50 Uhr  
8 Runden = 68,944 km

42	Stark, Matthias	MC Schleiz	Shiguli
43	Braune, G.-Dirk	MC Erfurt	Shiguli
48	Kernchen, Norbert	MC Meiningen	HTS
49			
52	1. Weiß, Peter	MC Riesa	Lada
53	Gregor, Joachim	MC Bautzen	Lada SEG
54			
57			
59	Kämmerer, Steffen	MC Leipzig	Lada SEG
62			
64	2. Freitag, Jürgen	MC Senftenberg	Lada
66	Juppe, Werner	MC Lockwitzgrund	Lada
68	3. Landgraf, Harald	MC Berlin	SEG III
69	Olzscha, Bernd	MC Crossen	Lada
71			
74	Hengst, Manfred	MC Leipzig	HTS
76	Friedrich, Gerhard	MC Gera	Lada
77			
78	Weißer Bernhard		
83	Lamla, Thomas	MC Berlin	MT 77/1

2	Hübner, Horst	MC Bad Frankenhausen	Trabant
3	Glockenmeier, Manfred	MC Bad Frankenhausen	Trabant
4	Meyer, Detlef	MC Köthen	Trabant
5	2. Schulz, Bernd	MC Köthen	Trabant
6	Schulz, Siegfried	MC Köthen	Trabant
7	Göllner, H.-Jürgen	MC Köthen	Trabant
8	1. Reisner, Frank	MC Nordhausen	Trabant
11	Codor, Klaus	MC Ehrenberg	Trabant
12	3. Willing, Reinhard	MC Gotha	Trabant
13			
14	Müller, Manfred	MC Erfurt	Trabant
15			
16	Burkhardt, Jürgen	MC Borna	Trabant

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Gefahr. Zeit	km/h
1.	76	/	/	/	52	/	/	X							
2.	83	64	/	52	/	64	/	X							
3.	64	52	/	64	/	76	66	/	X						
4.	52	66	/	/	/	43	/	X							
5.	66	83	/	43	/	42	/	X							
6.	78	42	43	42	/	53	/	X							
7.	48	43	42	83	53	/	48	85							
8.	42	48	/	83	48	85	48	63							

## VEB Möbelstoff- und Plüschwerke 9270 Hohenstein-Ernstthal

Betrieb der ausgezeichneten Qualitätsarbeit

### Unser Produktionsprogramm:

Möbelstoffe	Epinglés
Plüsche aller Art	Diwandecken
Mokettdecken	Langflor-Decken
Tischdecken	Dekorationsstoffe
Wandbehänge	Gebest Teppiche
Velours-Vorleger	

### Kategorie Tourenwagen

Gruppe A bis 600 ccm

Wertungslauf zur DDR-Einzelmeisterschaft  
des ADMV der DDR

### Rennen 9

Sonntag, den 10. Juli 1983  
Start gegen 13.00 Uhr  
8 Runden = 68,944 km

2	Halte, Herbert	MC Gotha	Trabant
4	Heinecke, Klaus	MC Aschersleben	Trabant
5	Schumann, Klaus	MC Lützenkendorf	Trabant
6	Unbehaun, Ralf	MC Erfurt	Trabant
7			
9	<i>Schreiter, Manfred Lützenkendorf</i>		
10			
11			
12			
14	<i>Rehner, Werner Berlin</i>		
16	Kleinz, Uwe	MC Lützenkendorf	Trabant <i>angekippt vor Ziel</i>
17	Schröder, Andreas	MC Jena	Trabant
18			
20	Lubner, Heiner	MC Hoyerswerda	Trabant
21	Neuber, Matthias	MC Karl-Marx-Stadt	Trabant
23	Balanski, Horst	MC Leipzig	Trabant
24	Fietz, Wilfried	MC Köthen	Trabant
25	Richter, Rüdiger	MC Sondershausen	Trabant
27	Brand, Rainer	MC Gotha	Trabant
28	Perner, Stefan	MC Dresden	Trabant
35	Hentschel, Richard	MC Zwickau	Trabant
36			
37	Häntzschel, Bernd	MC Neustadt	Trabant
38			
39			
40			
42	Nikoleit, Steffen	MC Diethensdorf	Trabant
45	Lünser, Peter	MC Gotha	Trabant
46	Gohlke, Klaus	MC Berlin	Trabant
48	Rauer, Erwin	MC Leipzig	Trabant
49	Müller, Bodo	MC Lützenkendorf	Trabant
50	<i>Süßwilde, Peter Eisenach</i>		
53	Fernau, Hans	MC Magdeburg	Trabant

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Gefahr. Zeit	km/h
1.	5	/	/	/	/	16	5	X							
2.	46	6	/	16	/	6	/	X							
3.	16	46	16	6	/	16	5	27	X						
4.	6	50	/	/	46	27	/	2	X					Schnellste Runde	
5.	50	60	46	/	27	2	/	48	X						
6.	17	/	/	/	/	46	14	/	X						

7. 27 / / / 2 48 / 35  
8. 20 2 / / 28 14 28 17  
9.

## Die DDR-Meister im Straßenrennsport 1982

### Motorräder

#### 50 ccm Lizenz

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1. Gernot Weser      | MC Pneumant Riesa   |
| 2. Harald Kötting    | MC Chemie Eilenburg |
| 3. Hans-Ludwig Broja | MC Dresden          |

#### 125 ccm Lizenz

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1. Roland Rentzsch  | MC Betonw. Dresden |
| 2. Willi Wunderlich | MC Zwickau         |
| 3. Manfred Kraus    | MC Zwickau         |

#### 250 ccm Lizenz – Zweizylinder

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. Bernd Dörrfeldt  | MC Hohenstein-Er. |
| 2. Stefan Tennstädt | MC Auerbach       |
| 3. Ulrich Grobe     | MC Burgstädt      |

#### 250 ccm Lizenz – Einzylinder

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Lutz Brandenburger | MC Carl Zeiss Jena |
| 2. Joachim Holstein   | MC Weinböhla       |
| 3. Günter Hösel       | MC Flöha           |

### Automobile

#### Klasse A 2 bis 600 ccm

- |                   |                |
|-------------------|----------------|
| 1. Karl Hiemisch  | MC Greiz       |
| 2. Klaus Schumann | MC Lützkendorf |
| 3. Uwe Kleinz     | MC Lützkendorf |

#### Klasse A 2 bis 1300 ccm

- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| 1. Hans-Dieter Kessler    | MC Kali Merkers |
| 2. K.-P. Schachtschneider | MC Potsdam      |
| 3. Dietmar Isensee        | MC Stendal      |

#### Klasse B 8 bis 1300 ccm

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1. Bernd Kasper   | MC Dresden      |
| 2. Ulli Melkus    | MC Post Dresden |
| 3. Frieder Kramer | MC Zwickau      |

### Kategorie Tourenwagen

#### Gruppe A bis 1300 ccm

Wertungslauf zur DDR-Einzelmeisterschaft  
des ADMV der DDR

### Rennen 10

Sonntag, den 10. Juli 1983  
Start gegen 14.05 Uhr  
10 Runden = 86,180 km

54	Radke, Wolfgang	MC Berlin	Skoda S 120
58	Hornbogen, Klaus	MC Erfurt	Zastava
60	Renger, Jörg-Peter	MC Arnstadt	Lada
61			
62			
66	Müller, Bernd	MC Greiz	Lada
70	Tschasche, Michael	MC Karl-Marx-Stadt	Lada
72	Schalle, Gerd	MC Naumburg	Lada
73	Opitz, Henry	MC Dresden	Lada
74	Steinmetz, Ludwig	MC Cottbus	Lada
75			
76			
80	Liebers, Werner	MC Karl-Marx-Stadt	Zastava
82	Berger, Fritz	MC Berlin	Lada
85	Salzmann, Jürgen	MC Eisenach	Lada
87	Krug, Wolfgang	MC Großenhain	Lada
1. 88	Kessler, Hans-Dieter	MC Merkers	Zastava
91	Hahnel, Gerhard	MC Wiehe	Lada
92			
94	Gorgel, Hans-Joachim	MC Zehdenick	Lada
95	Käppler, Jürgen	MC Brand-Erbisdorf	Lada
3. 96	Sonntag, Sieghard	MC Marienberg	Lada
2. 97	Schachtschneider, K.-P.	MC Potsdam	Lada
98	Wiegelp, H.-Günter	MC Naumburg	Shiguli
99	Isensee, Dietmar	MC Stendal	Lada

Mo - Ol - Klaus

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Gefahr. Zeit	km/h
1.	88	/	/	/	/	/	/	/	/	/	X				
2.	96	/	/	97	/	/	/	96	/	97	X				
3.	80	87	/	96	/	/	/	97	/	96	X				
4.	97	80	/	80	/	/	/	/	/	/	X			Schnellste Runde	
5.	91	/	/	95	/	91	/	/	/	/	X				
6.	94	/	95	91	/	66	/	/	/	/	X				

7. 95 / 91 94 72 85 / / / 74  
 8. 82 72 / / 66 74 / / / 85  
 9. 66 / / 85 70 / / /



# Rat der Stadt Hohenstein-Ernstthal lädt ein

## zum XI. Bergfest

vom 20. bis 28. August 1983  
im Naherholungsgebiet Pfaffenberg

Wir bieten Ihnen täglich niveauvolle Kulturveranstaltungen.

Es erwarten Sie zahlreiche Schaustellerbetriebe.

Unsere Handelsorganisationen und gastronomischen  
Einrichtungen bieten das Beste!

Tägliche Öffnungszeiten: 14 bis 22 Uhr

## Brillantfeuerwerk

am 28. August 1983 um 21 Uhr

Wir erwarten Ihren Besuch!

### Kategorie Rennwagen

Gruppe E bis 1300 ccm Lk I

Wertungslauf zur DDR-Einzelmeisterschaft  
des ADMV der DDR

### Rennen 11

Sonntag, den 10. Juli 1983  
Start gegen 15.00 Uhr  
10 Runden = 86,180 km

45			
46			
57	Meißner, Jürgen	MC Dresden	MT 77/81
70	<i>Henrich, Helga</i>	<i>Zwickau</i>	<i>4/27</i>
75	Görlitz, Horst	MC Finsterwalde	SEG III
79	<i>Groner, Eberhard</i>	<i>Zwickau</i>	<i>H75</i>
80	<i>Krausler, Bernd</i>	<i>Erfurt</i>	
7. 81	Melkus, Ulli	MC Dresden	MT 77-1
82	Lindner, Heiner	MC Leipzig	Lada SRG
84	Ludwig, Klaus	MC Zwickau	MT 77-1
3. 86	Wöhner, Wolfgang	MC Gotha	MT 78
87	Günther, Wolfgang	MC Finsterwalde	SEG III
88	Hoffmann, Helmut	MC Post Berlin	SEG III
90	Siegert, Heinz	MC Leipzig	MT 77-1
91	Thaßler, Hartmut	MC Leipzig	MT 77-1
92			
2. 93	Kasper, Bernd	MC Dresden	MT 77-1
94	<i>Vogel, H. Jürgen</i>	<i>Jena</i>	<i>4</i>
95	Worm, Volker	MC Leipzig	MT 77-1
96	Günther, Manfred	MC Scheibenberg	MT 77-1
97	Kuhn, Manfred	MC Berlin	Lada
98			
99			

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Gefahr. Zeit	km/h
1.	93	97	/	/	/	/	/	/	/	/	X				
2.	87	93	/	/	/	/	/	/	/	/	X				
3.	87	V	/	/	82	/	87	/	82	86	X				
4.	86	82	/	/	87	/	82	/	87	87	X			Schnellste Runde	
5.	82	86	/	/	86	/	/	/	/	96	X				
6.	90	96	/	/	/	/	/	/	/	95	X				

88  
86  
97  
70

7.	96	95	/	/	/	/	/	/	/	57					
8.	95	84	/	/	57	/	/	/	/	97					
9.	84	57	/	/	97	/	/	/	/						

## Kfz-Hilfs- und Tankstellendienst zum Sachsenringrennen 1983

Hilfsbereitschaftsplan für Kraftfahrzeuge am 9. und 10. Juli 1983  
im Kreis Hohenstein-Ernstthal für Unterwegshilfe

Dienstbereitschaft am 9. und 10. Juli 1983 von 7 bis 22 Uhr

PGH Motor-Elektrik, Oberlungwitz, Karl-Marx-Str. 178,  
Telefon Karl-Marx-Stadt 85 04 12

PGH Motor, Lichtenstein, Äußere Zwickauer Straße 16,  
Telefon Lichtenstein 21 34 / 28 41

Tankstellendienst am 9. und 10. Juli 1983

TS-Nr.	Anschrift	9. Juli 1983	10. Juli 1983
MVT 1663 Burucker	Hohenstein-E., Goldbachstraße 7	7.00–18.00 Uhr	9.00–18.00 Uhr
MVT 1647 Berger	Oberlungwitz Karl-Marx-Straße 42	7.00–18.00 Uhr	9.00–18.00 Uhr
MVT 1575 Bürger	Oberlungwitz Karl-Marx-Straße 78	7.00–18.00 Uhr	9.00–18.00 Uhr
MVT 1555 PGH Motor	Lichtenstein Zwickauer Straße	7.00–19.00 Uhr	8.00–18.00 Uhr
MVT 1521 Kahle	Gersdorf, Hauptstraße 106	7.00–18.00 Uhr	9.00–18.00 Uhr
MRT 1214	Glauchau Muldenbrücke	7.00–12.00 Uhr 13.00–17.00 Uhr	9.00–12.00 Uhr 13.00–18.00 Uhr
MRT 1172	Meerane Autobahn	6.00–20.00 Uhr	6.00–20.00 Uhr
MRT 1239	Karl-Marx-Stadt Autobahn	durchgehend	
MRT 1187	Karl-Marx-Stadt Röhrsdorf	durchgehend	

